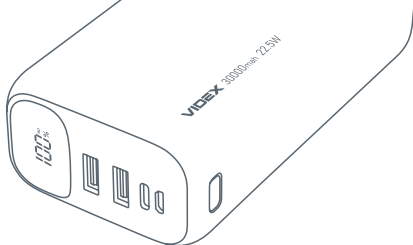


Model: 297



**VIDEX®**

# Power Bank / 30000 mAh USER'S MANUAL

Посібник користувача  
Instrukcja obsługi  
Uživatelský manuál

Návod na obsluhu  
Uporabniški priročnik  
Felhasználói Útmutató

Manualul utilizatorului  
Упутване  
Εγχειρίδιο χρήστη

Handbuch  
Manuel d'utilisation  
Vartotojo instrukcija

Lietotāja rokasgrāmata  
Kasutusjuhend

## 1. SPECIFICATIONS

### Power Bank / 30000 mAh



USB-C  
Input + Output



USB-A  
Output



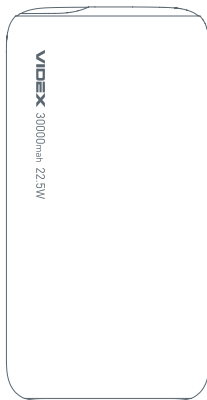
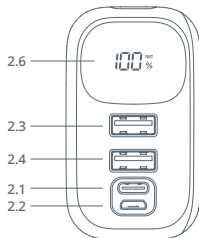
Micro USB  
Input

|     |                |                            |              |
|-----|----------------|----------------------------|--------------|
| 1.1 | <b>Battery</b> | Li-pol 3.7V 30000mAh 111Wh |              |
| 1.2 | <b>Input</b>   | Micro USB                  | 18W          |
|     |                | USB-C                      | 18W          |
| 1.3 | <b>Output</b>  | USB-C                      | 20W          |
|     |                | USB-A1/2                   | 22.5W        |
|     |                | USB-A1+USB-A2              | 7.5W + 7.5W  |
|     |                | USB-C+USB-A1/2             | 7.5W + 7.5W  |
|     |                | USB-C+USB-A1+USB-A2        | 5W + 5W + 5W |
| 1.4 | <b>Size</b>    | 136.8 x 70 x 40.8 mm       |              |
| 1.5 | <b>Weight</b>  | 617 g                      |              |

## 2. PRODUCT SCHEME

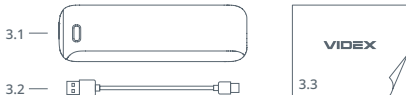
3

- 2.1 USB-C
- 2.2 Micro USB
- 2.3 USB-A1
- 2.4 USB-A2
- 2.5 Touch power button
- 2.6 LED Display



## 3. THE BOX CONTENTS

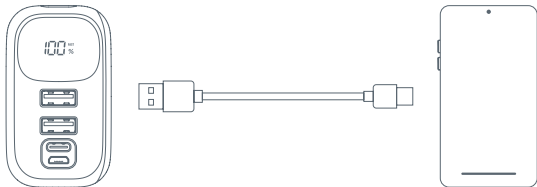
- 3.1 Power Bank
- 3.2 Cable USB-A to USB-C
- 3.3 Manual



## 4. CHARGING OUTER DEVICES

Connect the USB-A end of the charging cable to the Power Bank and the other end to the input port of the device to be charged. The charging process will start automatically.

Note. If your device's input port type is different from the cable port, you need to purchase an additional cable.



## 5. RECHARGING THE POWER BANK

5

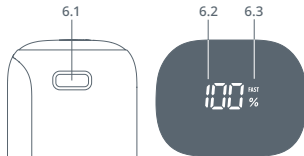
Connect the USB-A end of the charging cable to a wall charger and the other end to the USB-C port on the Power Bank.

Note: To achieve maximum charging speed (approx. 7.5 hours to full charge), use 20W charger.



## 6. LED DISPLAY

- 6.1 Tap the touch button, then the LED display will show the remaining battery level.
- 6.2 The display shows the charge level from 0 to 100%
- 6.3 During fast charging, the corresponding indicator appears on the display. For fast charging, you need to use a USB-C cable and a charger with a power of at least 20 W.



## 7. PRECAUTIONS

Do not throw, disassemble or attempt to repair the product yourself. Do not leave in a damp place or in direct sunlight. Keep away from open flames and heating devices. Keep out of reach of children. Improper use may void the warranty. Test results may vary depending on the environment. The manufacturer is not responsible for any damage caused by improper use or failure to observe the above precautions. The manufacturer may make changes to the design of the product and to this manual.



### **1. SPECIFICATIONS**

### **2. PRODUCT SCHEME**

### **3. THE BOX CONTENTS**

### **4. CHARGING OUTER DEVICES**

Connect the USB-A end of the charging cable to the Power Bank and the other end to the input port of the device to be charged. The charging process will start automatically.

Note: If your device's input port type is different from the cable port, you need to purchase an additional cable.

### **5. RECHARGING THE POWER BANK**

Connect the USB-A end of the charging cable to a wall charger and the other end to the USB-C port on the Power Bank.

Note: To achieve maximum charging speed (approx. 7.5 hours to full charge), use 20W charger.

### **6. LED DISPLAY**

6.1 Tap the touch button, then the LED display will show the remaining battery level.

6.2 The display shows the charge level from 0 to 100%

6.3 During fast charging, the corresponding indicator appears on the display. For fast charging, you need to use a USB-C cable and a charger with a power of at least 20 W.



### **7. PRECAUTIONS**

*Do not throw, disassemble or attempt to repair the product yourself. Do not leave in a damp place or in direct sunlight. Keep away from open flames and heating devices. Keep out of reach of children. Improper use may void the warranty. Test results may vary depending on the environment. The manufacturer is not responsible for any damage caused by improper use or failure to observe the above precautions. The manufacturer may make changes to the design of the product and to this manual.*

# UA – УКРАЇНСЬКА

## **1. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ. 2. СХЕМА ВИРОБУ.**

## **3. ВМІСТ КОРОБКИ. 4. ЗАРЯДКА ЗОВНІШНІХ ПРИСТРОЇВ.**

Під'єднайте USB-A кінець зарядного кабелю до повербанку, а інший кінець – до вхідного порту пристрою, який потрібно заряджати. Процес зарядки почнеться автоматично.

Примітка. Якщо тип вхідного порту вашого пристрою відрізняється від порту кабелю, вам потрібно придбати додатковий кабель.

## **5. ЗАРЯДКА ПОВЕРБАНКУ**

Під'єднайте кінець зарядного кабелю USB-A до мережевого зарядного пристрою, а інший кінець — до порту USB-C на повербанку.

Примітка. Для досягнення максимальної швидкості заряджання (приблизно 7.5 годин до повної зарядки) використовуйте зарядний пристрій потужністю 20 Вт.

## **6. СВІТЛОДІЮДНИЙ ДИСПЛЕЙ**

6.1 Торкніться сенсорної кнопки, після чого на дисплеї відобразиться залишок заряду акумулятора.

6.2 Дисплей показує рівень заряду від 0 до 100%

6.3 Під час швидкої зарядки на дисплеї з'являється відповідний індикатор. Для швидкої зарядки потрібно використовувати кабель USB-C і зарядний пристрій потужністю не менше 20 Вт.



## **7. ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

*Не кидайте, не розбирайте та не намагайтеся відремонтувати виріб самостійно. Не залишайте у вологому місці або під прямими сонячними променями. Тримайте подалі від відкритого вогню та нагрівальних приладів. Зберігати в недоступному для дітей місці. Неправильне використання може призвести до втрати гарантії. Результати тесту можуть відрізнятися залежно від середовища. Виробник не несе відповідальності за будь-яку шкоду, спричинену неправильним використанням або недотриманням вищевказаних заходів безпеки. Виробник може вносити зміни в конструкцію виробу та в цю інструкцію.*

## 1. SPECYFIKACJE

## 2. SCHEMAT PRODUKTU

## 3. ZAWARTOŚĆ PUDEŁKA

## 4. ŁADOWANIE URZĄDZEŃ ZEWNĘTRZNYCH

Podłącz koniec USB-A kabla ładującego do Power Banku, a drugi koniec do portu wejściowego urządzenia, które ma być ładowane. Proces ładowania rozpocznie się automatycznie.

Notatka. Jeżeli typ portu wejściowego urządzenia różni się od portu kablowego, należy zakupić dodatkowy kabel.

## 5. ŁADOWANIE POWER BANKU

Podłącz koniec USB-A kabla ładującego do ładowarki ściennej, a drugi koniec do portu USB-C w Power Banku.

Uwaga: Aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania (około 7,5 godziny do pełnego naładowania), użyj ładowarki o mocy 20 W.

## 6. WYŚWIETLACZ LED

6.1 Naciśnij przycisk dotykowy, a wyświetlacz LED pokaże pozostały poziom naładowania baterii.

6.2 Wyświetlacz pokazuje poziom naładowania od 0 do 100%

6.3 Podczas szybkiego ładowania na wyświetlaczu pojawia się odpowiedni wskaźnik. Do szybkiego ładowania potrzebne są kabel USB-C oraz ładowarka o mocy co najmniej 20 W.



## 7. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

*Nie rzucaj, nie demontuj ani nie próbuj samodzielnie naprawiać produktu. Nie pozostawiać w wilgotnym miejscu ani w bezpośrednim świetle słonecznym. Trzymać z dala od otwartego ognia i urządzeń grzewczych. Trzymać poza zasięgiem dzieci. Niewłaściwe użycie może spowodować unieważnienie gwarancji. Wyniki testu mogą się różnić w zależności od środowiska. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek nieprawidłowego użytkowania lub niezastosowania się do powyższych środków ostrożności. Producent może dokonać zmian w konstrukcji produktu oraz w niniejszej instrukcji.*

# CZ – ČEŠTINA

## 1. SPECIFIKACE

## 2. SCHÉMA VÝROBKU

## 3. OBSAH KRABICE

## 4. NABÍJENÍ VNĚJŠÍCH ZAŘÍZENÍ

Připojte konec USB-A nabíjecího kabelu k powerbance a druhý konec ke vstupnímu portu zařízení, které chcete nabíjet. Proces nabíjení se spustí automaticky.

Poznámka: Pokud se typ vstupního portu vašeho zařízení liší od portu pro kabel, musíte si zakoupit další kabel.

## 5. DOBÍJENÍ POWER BANKY

Připojte konec USB-A nabíjecího kabelu k nástěnné nabíječce a druhý konec k portu USB-C na powerbance.

Poznámka: Pro dosažení maximální rychlosti nabíjení (cca 7,5 hodiny do plného nabití) použijte 20W nabíječku.

## 6. LED DISPLEJ

6.1 Klepněte na dotykové tlačítko a na LED displeji se zobrazí zbývajících úroveň nabití baterie.

6.2 Displej zobrazuje úroveň nabití od 0 do 100 %

6.3 Během rychlého nabíjení se na displeji zobrazí odpovídající indikátor. Pro rychlé nabíjení je potřeba použít USB-C kabel a nabíječku s výkonem alespoň 20 W.



## 7. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

*Produkt neházejte, nerozebírejte ani se nepokoušejte sami opravit. Nenechávejte na vlhkém místě nebo na přímém slunci. Uchovávejte mimo dosah otevřeného ohně a topných zařízení. Uchovávejte mimo dosah dětí. Nesprávné použití může způsobit ztrátu záruky. Výsledky testů se mohou lišit v závislosti na prostředí. Výrobce nenes odpovědnost za žádné škody způsobené nesprávným použitím nebo nedodržením výše uvedených opatření. Výrobce může provádět změny konstrukce výrobku a tohoto návodu.*

## 1. ŠPECIFIKÁCIE

## 2. SCHÉMA VÝROBKU

## 3. OBSAH KRABICE

## 4. NABÍJANIE VONKAJŠÍCH ZARIADENÍ

Pripojte koniec USB-A nabíjacieho kábla k Power Bank a druhý koniec k vstupnému portu zariadenia, ktoré chcete nabíjať. Proces nabíjania sa spustí automaticky.

Poznámka: Ak sa typ vstupného portu vášho zariadenia líši od portu kábla, musíte si zakúpiť ďalší kábel.

## 5. DOBÍJANIE POWER BANKY

Pripojte koniec USB-A nabíjacieho kábla k nástennej nabíjačke a druhý koniec k portu USB-C na powerbanke.

Poznámka: Ak chcete dosiahnuť maximálnu rýchlosť nabíjania (približne 7,5 hodiny do úplného nabitia), použite 20W nabíjačku.

## 6. LED DISPLEJ

6.1 Klepnite na dotykové tlačidlo a na LED displeji sa zobrazí zostávajúca úroveň nabitia batérie.

6.2 Displej zobrazuje úroveň nabitia od 0 do 100 %

6.3 Počas rýchleho nabíjania sa na displeji zobrazí príslušný indikátor. Pre rýchle nabíjanie je potrebné použiť USB-C kábel a nabíjačku s výkonom aspoň 20 W.



## 7. BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Výrobok nevyhadzujte, nerozoberajte ani sa nepokúšajte sami opraviť. Nenechávajte na vlhkom mieste alebo na priamom slnku.

Uchovávajte mimo dosahu otvoreného ohňa a vykurovacích zariadení. Uchovávajte mimo dosahu detí. Nesprávne používanie môže viesť k strate záruky. Výsledky testov sa môžu líšiť v závislosti od prostredia. Výrobca nezodpovedá za žiadne škody spôsobené nesprávnym používaním alebo nedodržaním vyššie uvedených opatrení. Výrobca môže meniť dizajn výrobku a tento návod.

# SI – SLOVENŠČINA

## 1. SPECIFIKACIJE

## 2. SHEMA IZDELKOV

## 3. VSEBINA ŠKATLE

## 4. POLNjenje ZUNANJih NAPRAV

Priključite USB-A konec polnilnega kabla na Power Bank, drugi konec pa na vhodna vrata naprave, ki jo želite polniti.

Postopek polnjenja se bo začel samodejno.

Opomba: Če se vrsta vhodnih vrat vaše naprave razlikuje od vrat za kabel, morate kupiti dodaten kabel.

## 5. POLNjenje POWER BANK

Povežite konec USB-A polnilnega kabla s stenskim polnilnikom, drugi konec pa z vrati USB-C na Power Bank.

Opomba: Za doseganje največje hitrosti polnjenja (približno 7,5 ur do popolne napolnjenosti) uporabite 20 W polnilnik.

## 6. LED ZASLON

6.1 Dotaknite se gumba na dotik, nato bo LED zaslon prikazal preostalo raven baterije.

6.2 Zaslon prikazuje stopnjo napolnjenosti od 0 do 100 %

6.3 Med hitrim polnjenjem se na zaslonu prikaže ustrezen indikator. Za hitro polnjenje potrebujete kabel USB-C in polnilec z močjo vsaj 20 W.



## 7. PREVIDNOSTNI UKREPI

*Izdelka ne mečite, razstavljajte ali poskušajte sami popraviti. Ne puščajte na vlažnem mestu ali na neposredni sončni svetlobi. Hraniti ločeno od odprtega ognja in grelnih naprav. Hraniti izven dosega otrok. Nepravilna uporaba lahko razveljavi garancijo. Rezultati testa se lahko razlikujejo glede na okolje. Proizvajalec ni odgovoren za kakršno koli škodo, povzročeno zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja zgornjih varnostnih ukrepov. Proizvajalec lahko spremeni obliko izdelka in ta priročnik.*

## 1. MŰSZAKI ADATOK

## 2. TERMÉKRENDSZER

## 3. A DOBOZ TARTALMA

## 4. KÜLSŐ ESZKÖZÖK TÖLTÉSE

Csatlakoztassa a töltőkábel USB-A végét a Power Bankhoz, a másik végét pedig a töltendő eszköz bemeneti portjához. A töltési folyamat automatikusan elindul.

Jegyzet: Ha az eszköz bemeneti portjának típusa eltér a kábelporttól, további kábelt kell vásárolnia.

## 5. A POWER BANK ÚJRATÖLTÉSE

Csatlakoztassa a töltőkábel USB-A végét a fali töltőhöz, a másik végét pedig a Power Bank USB-C portjához.

Megjegyzés: A maximális töltési sebesség eléréséhez (kb. 7,5 óra a teljes feltöltéshez) használjon 20 W-os töltőt.

## 6. LED KIJELZŐ

6.1 Érintse meg az érintőgombot, ekkor a LED kijelző mutatja az akkumulátor töltöttségi szintjét.

6.2 A kijelző a töltöttségi szintet mutatja 0 és 100% között

6.3 Gyorstöltés közben a megfelelő jelzés megjelenik a kijelzőn. A gyorstöltéshez USB-C kábelt és legalább 20 W teljesítményű töltőt kell használnia.



## 7. ÓVINTÉZKEDÉSEK

*Ne dobja szét, ne szerelje szét, és ne kísérelje meg saját maga megjavítani. Ne hagyja nedves helyen vagy közvetlen napfényben. Nyílt lángtól és fűtőberendezésektől távol tartandó. Tartsa távol gyermekektől. A nem rendeltetésszerű használat érvénytelenítheti a garanciát. A teszteredmények a környezettől függően változhatnak. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő használatból vagy a fenti óvintézkedések figyelmen kívül hagyásából eredő károkért. A gyártó módosíthatja a termék kialakítását és ezt a kézikönyvet.*

# RO – ROMÂNĂ

## **1. SPECIFICAȚII. 2. SCHEMA PRODUSULUI.**

## **3. CONȚINUTUL CUTIEI. 4. ÎNCĂRCARE DISPOZITIVE EXTERIOARE.**

Conectați capătul USB-A al cablului de încărcare la Power Bank și celălalt capăt la portul de intrare al dispozitivului care urmează să fie încărcat. Procesul de încărcare va începe automat.

Notă: Dacă tipul portului de intrare al dispozitivului este diferit de portul de cablu, trebuie să achiziționați un cablu suplimentar.

## **5. ÎNCĂRCAREA POWER BANK**

Conectați capătul USB-A al cablului de încărcare la un încărcător de perete și celălalt capăt la portul USB-C de pe Power Bank.

Notă: Pentru a obține viteza maximă de încărcare (aproximativ 7,5 ore până la încărcarea completă), utilizați un încărcător de 20 W.

## **6. DISPLAY LED**

6.1 Atingeți butonul tactil, apoi afișajul LED va afișa nivelul rămas al bateriei.

6.2 Afișajul arată nivelul de încărcare de la 0 la 100%

6.3 În timpul încărcării rapide, pe afișaj apare indicatorul corespunzător. Pentru încărcare rapidă, trebuie să utilizați un cablu USB-C și un încărcător cu o putere de cel puțin 20 W.



## **7. PRECAUȚII**

*Nu aruncați, dezasamblați sau încercați să reparați singur produsul. Nu lăsați într-un loc umed sau în lumina directă a soarelui. A se păstra departe de flăcări deschise și dispozitive de încălzire. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Utilizarea necorespunzătoare poate anula garanția. Rezultatele testelor pot varia în funcție de mediu. Producătorul nu este responsabil pentru nicio daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau nerespectarea măsurilor de mai sus. Producătorul poate face modificări în designul produsului și în acest manual.*

## **1. СПЕЦИФИКАЦИИ. 2. ПРОДУКТОВА СХЕМА.**

## **3. СЪДЪРЖАНИЕТО НА КУТИЯТА. 4. ЗАРЕЖДАНЕ НА ВЪНШНИ УСТРОЙСТВА**

Свържете USB-A края на кабела за зареждане към Power Bank, а другия край към входния порт на устройството, което ще зареждате. Процесът на зареждане ще започне автоматично.

Забележка. Ако типът входен порт на вашето устройство е различен от кабелния порт, трябва да закупите допълнителен кабел.

## **5. ПРЕЗАРЕЖДАНЕ НА POWER BANK**

Свържете USB-A края на кабела за зареждане към стенно зарядно устройство, а другия край към USB-C порта на Power Bank.

Забележка: За да постигнете максимална скорост на зареждане (приблизително 7,5 часа до пълно зареждане), използвайте 20 W зарядно устройство.

## **6. LED ДИСПЛЕЙ**

6.1 Докоснете сензорния бутон, след което LED дисплеят ще покаже оставащото ниво на батерията.

6.2 Дисплеят показва нивото на зареждане от 0 до 100%

6.3 По време на бързо зареждане съответният индикатор се появява на дисплея. За бързо зареждане е необходимо да използвате USB-C кабел и зарядно устройство с мощност поне 20 W.



## **7. ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ**

*Не хвърляйте, не разглобявайте и не се опитвайте да ремонтирате продукта сами. Не оставяйте на влажно място или на пряка слънчева светлина. Пазете от открит пламък и нагревателни уреди. Дръжте далеч от деца. Неправилната употреба може да анулира гаранцията. Резултатите от теста може да варират в зависимост от средата. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба или неспазване на горните предпазни мерки. Производителят може да прави промени в дизайна на продукта и в това ръководство.*

## GR – ΕΛΛΗΝΙΚΆ

### **1. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ. 2. ΣΧΕΔΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.**

### **3. ΤΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΟΥ ΚΟΥΤΙΟΥ. 4. ΦΟΡΤΙΣΗ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ.**

Συνδέστε το άκρο USB-A του καλωδίου φόρτισης στο Power Bank και το άλλο άκρο στη θύρα εισόδου της συσκευής που πρόκειται να φορτιστεί. Η διαδικασία φόρτισης θα ξεκινήσει αυτόματα.

Σημείωση. Εάν ο τύπος θύρας εισόδου της συσκευής σας διαφέρει από τη θύρα καλωδίου, πρέπει να αγοράσετε ένα επιπλέον καλώδιο.

### **5. ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΣΗ ΤΟΥ POWER BANK**

Συνδέστε το άκρο USB-A του καλωδίου φόρτισης σε έναν φορτιστή τοίχου και το άλλο άκρο στη θύρα USB-C του Power Bank.

Σημείωση: Για να επιτύχετε τη μέγιστη ταχύτητα φόρτισης (περίπου 7,5 ώρες έως την πλήρη φόρτιση), χρησιμοποιήστε φορτιστή 20W.

### **6. ΟΘΟΝΗ LED**

6.1 Πατήστε το κουμπί αφής και, στη συνέχεια, η οθόνη LED θα εμφανίσει το επίπεδο της μπαταρίας που απομένει.

6.2 Η οθόνη δείχνει το επίπεδο φόρτισης από 0 έως 100%

6.3 Κατά τη γρήγορη φόρτιση, η αντίστοιχη ένδειξη εμφανίζεται στην οθόνη. Για γρήγορη φόρτιση, πρέπει να χρησιμοποιήσετε ένα καλώδιο USB-C και έναν φορτιστή με ισχύ τουλάχιστον 20 W.



### **7. ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ**

Μην πετάτε, αποσυναρμολογήσετε ή επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας το προϊόν. Μην αφήνετε σε υγρό μέρος ή σε άμεσο ηλιακό φως. Μακριά από ανοιχτές φλόγες και συσκευές θέρμανσης. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να ακυρώσει την εγγύηση. Τα αποτελέσματα των δοκιμών ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το περιβάλλον. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για οποιαδήποτε ζημιά που προκαλείται από ακατάλληλη χρήση ή μη τήρηση των παραπάνω προφυλάξεων. Ο κατασκευαστής μπορεί να κάνει αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στο παρόν εγχειρίδιο.

## **1. SPEZIFIKATIONEN. 2. PRODUKTSHEMA.**

## **3. LIEFERUMFANG. 4. LADEN VON EXTERNEN GERÄTEN.**

Verbinden Sie das USB-A-Ende des Ladekabels mit der Power Bank und das andere Ende mit dem Eingangsanschluss des aufzuladenden Geräts. Der Ladevorgang startet automatisch.

Hinweis: Wenn der Eingangsanschlusstyp Ihres Geräts vom Kabelanschluss abweicht, müssen Sie ein zusätzliches Kabel kaufen.

## **5. AUFLADEN DER POWER BANK**

Verbinden Sie das USB-A-Ende des Ladekabels mit einem Wandladegerät und das andere Ende mit dem USB-C-Anschluss der Power Bank.

Hinweis: Um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen (ca. 7,5 Stunden bis zur vollständigen Aufladung), verwenden Sie ein 20-W-Ladegerät.

## **6. LED-ANZEIGE**

6.1 Tippen Sie auf die Touch-Taste, dann zeigt die LED-Anzeige den verbleibenden Akkustand an.

6.2 Die Anzeige zeigt den Ladestand von 0 bis 100 % an

6.3 Während des Schnellladens erscheint die entsprechende Anzeige auf der Anzeige. Zum Schnellladen benötigen Sie ein USB-C-Kabel und ein Ladegerät mit einer Leistung von mindestens 20 W.



## **7. VORSICHTSMASSNAHMEN**

*Werfen Sie das Produkt nicht weg, zerlegen Sie es nicht und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Lassen Sie es nicht an einem feuchten Ort oder in direktem Sonnenlicht liegen. Von offenen Flammen und Heizgeräten fernhalten. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Bei unsachgemäßer Verwendung kann die Garantie erlöschen. Die Testergebnisse können je nach Umgebung variieren. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung oder Nichtbeachtung der oben genannten Vorsichtsmaßnahmen verursacht werden. Der Hersteller kann Änderungen am Design des Produkts und an diesem Handbuch vornehmen.*

## FR – FRANÇAIS

### **1. SPÉCIFICATIONS. 2. SCHÉMA DE PRODUIT.**

### **3. LE CONTENU DE LA BOÎTE. 4. CHARGEMENT DES APPAREILS EXTERNES**

Connectez l'extrémité USB-A du câble de chargement à la Power Bank et l'autre extrémité au port d'entrée de l'appareil à charger. Le processus de chargement démarrera automatiquement.

Note. Si le type de port d'entrée de votre appareil est différent du port du câble, vous devez acheter un câble supplémentaire.

### **5. RECHARGER LA POWER BANK**

Connectez l'extrémité USB-A du câble de chargement à un chargeur mural et l'autre extrémité au port USB-C de la Power Bank.

Remarque : Pour atteindre une vitesse de charge maximale (environ 7,5 heures pour une charge complète), utilisez un chargeur de 20 W.

### **6. AFFICHAGE LED**

6.1 Appuyez sur le bouton tactile, puis l'écran LED affichera le niveau de batterie restant.

6.2 L'écran affiche le niveau de charge de 0 à 100%

6.3 Pendant la charge rapide, l'indicateur correspondant apparaît sur l'écran. Pour une charge rapide, vous devez utiliser un câble USB-C et un chargeur d'une puissance d'au moins 20 W.



### **7. PRÉCAUTIONS**

*Ne jetez pas, ne démontez pas et n'essayez pas de réparer le produit vous-même. Ne pas laisser dans un endroit humide ou en plein soleil. Tenir à l'écart des flammes nues et des appareils de chauffage. Tenir hors de portée des enfants. Une mauvaise utilisation peut annuler la garantie. Les résultats des tests peuvent varier en fonction de l'environnement. Le fabricant n'est pas responsable de tout dommage causé par une mauvaise utilisation ou le non-respect des précautions ci-dessus. Le fabricant peut apporter des modifications à la conception du produit et à ce manuel.*

## 1. SPECIFIKACIJOS

## 2. PRODUKTŲ SCHEMA

## 3. DĖŽELĖS TURINYS

## 4. IŠORINIŲ PRIETAISŲ ĮKROVINIMAS

Įkrovimo laido USB-A galą prijunkite prie maitinimo bloko, o kitą galą – prie įkraunamo įrenginio įvesties prievado.

Įkrovimo procesas prasidės automatiškai.

Pastaba. Jei jūsų įrenginio įvesties prievado tipas skiriasi nuo kabelio prievado, turite įsigyti papildomą kabelį.

## 5. ENERGIJOS BANKO ĮKROVINIMAS

Įkrovimo laido USB-A galą prijunkite prie sieninio įkroviklio, o kitą galą – prie „Power Bank“ USB-C prievado.

Pastaba: norėdami pasiekti didžiausią įkrovimo greitį (maždaug 7,5 valandos iki visiško įkrovimo), naudokite 20 W įkroviklį.

## 6. LED EKRANAS

6.1 Bakstelėkite jutiklinį mygtuką, tada LED ekrane bus rodomas likęs akumuliatoriaus lygis.

6.2 Ekrane rodomas įkrovimo lygis nuo 0 iki 100%

6.3 Greitojo įkrovimo metu ekrane pasirodo atitinkamas indikatorius. Norėdami greitai įkrauti, turite naudoti USB-C laidą ir įkroviklį, kurio galia ne mažesnė kaip 20 W.



## 7. ATSARGUMO PRIEMONĖS

*Nemeskite, neišardykite ir nebandykite pataisyti gaminio patys. Nepalikite drėgnoje vietoje arba tiesioginiuose saulės spinduliuose. Laikyti atokiai nuo atviros liepsnos ir šildymo prietaisų. Saugoti nuo vaikų. Netinkamas naudojimas gali anuliuoti garantiją. Bandymo rezultatai gali skirtis priklausomai nuo aplinkos. Gamintojas neatsako už jokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo arba aukščiau nurodytų atsargumo priemonių nesilaikymo. Gamintojas gali keisti gaminio dizainą ir šį vadovą.*

# LV – LATVIEŠU

## 1. SPECIFIKĀCIJAS

## 2. PRODUKTU SHĒMA

## 3. KASTES SATURS

## 4. ĀRĒJO IERĪČU UZLĀDĒŠANA

Savienojiet uzlādes kabeļa USB-A galu ar Power Bank un otru galu ar uzlādējamās ierīces ievades portu. Uzlādes process sāksies automātiski.

Piezīme. Ja ierīces ievades porta veids atšķiras no kabeļa porta, jums ir jāiegādājas papildu kabelis.

## 5. ELEKTROBANKAS UZLĀDĒŠANA

Savienojiet uzlādes kabeļa USB-A galu ar sienas lādētāju un otru galu ar Power Bank USB-C portu.

Piezīme. Lai sasniegtu maksimālo uzlādes ātrumu (apmēram 7,5 stundas līdz pilnai uzlādei), izmantojiet 20 W lādētāju.

## 6. LED DISPLAY

6.1 Pieskarieties skārienpogai, tad LED displejs parādīs atlikušo akumulatora uzlādes līmeni.

6.2 Displejs parāda uzlādes līmeni no 0 līdz 100%

6.3 Ātrās uzlādes laikā displejā parādās atbilstošais indikators. Ātrai uzlādei ir jāizmanto USB-C kabelis un lādētājs, kura jauda ir vismaz 20 W.



## 7. PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

*Nemetiet, neizjauciet un nemēģiniet salabot izstrādājumu paši. Neatstājiet mitrā vietā vai tiešas saules staros. Sargāt no atklātas liesmas un apkures ierīcēm. Sargāt no bērniem. Nepareiza lietošana var anulēt garantiju. Testa rezultāti var atšķirties atkarībā no vides. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas vai iepriekš minēto piesardzības pasākumu neievērošanas dēļ. Ražotājs var veikt izmaiņas izstrādājuma dizainā un šajā rokasgrāmatā.*

## 1. SPETSIFIKATSIOONID

## 2. TOOTE SKEEM

## 3. KASTI SISU

## 4. VÄLISSEADMETE LADIMINE

Ühendage laadimiskaabli USB-A ots Power Bankiga ja teine ots laaditava seadme sisendporti. Laadimisprotsess algab automaatselt.

Märge. Kui teie seadme sisendpordi tüüp erineb kaablipordist, peate ostma lisakaabli.

## 5. PANGA TAASLAADIMINE

Ühendage laadimiskaabli USB-A ots seinalaadijaga ja teine ots Power Banki USB-C porti.

Märkus. Maksimaalse laadimiskiiruse saavutamiseks (umbes 7,5 tundi täislaadimiseni) kasutage 20 W laadijat.

## 6. LED EKRAAN

6.1 Puudutage puudetundlikku nuppu, seejärel kuvatakse LED-ekraanil aku järelejäänud taset.

6.2 Ekraan näitab laetuse taset 0 kuni 100%

6.3 Kiirlaadimise ajal ilmub ekraanile vastav indikaator. Kiirlaadimiseks peate kasutama USB-C-kaablit ja laadijat, mille võimsus on vähemalt 20 W.



## 7. ETTEVAATUSABINÕUD

Ärge visake, võtke lahti ega proovige toodet ise parandada. Ärge jätke niiskesse kohta ega otsese päikesevalguse kätte. Hoida eemal lahtisest leegist ja kütteseadmetest. Hoida lastele kättesaamatus kohas. Ebaõige kasutamine võib garantii tühistada. Testi tulemused võivad olenevalt keskkonnast erineda. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud ebaõigest kasutamisest või ülaltoodud ettevaatusabinõude eiramisest. Tootja võib teha muudatusi toote disainis ja käesolevas juhendis.



- EN** The product complies with the technical regulations of Ukraine.  
**UA** Виріб відповідає технічним регламентам України.  
**PL** Produkt jest zgodny z przepisami technicznymi Ukrainy.  
**CZ** Výrobek odpovídá technickým předpisům Ukrajiny.  
**SK** Výrobok je v súlade s technickými predpismi Ukrajiny.  
**SI** Izdelek je v skladu s tehničnimi predpisi Ukrajine.  
**HU** A termék megfelel Ukrajna műszaki előírásainak.  
**RO** Produsul respectă reglementările tehnice ale Ucrainei.  
**BG** Продуктът отговаря на техническите разпоредби на Украйна.  
**GR** Το προϊόν συμμορφώνεται με τους τεχνικούς κανονισμούς της Ουκρανίας.  
**DE** Das Produkt entspricht den technischen Vorschriften der Ukraine.  
**FR** Le produit est conforme aux réglementations techniques de l'Ukraine.  
**LT** Gaminys atitinka Ukrainos techninius reglamentus.  
**LV** Prece atbilst Ukrainas tehniskajiem noteikumiem.  
**EE** Toode vastab Ukraina tehnilistele eeskirjadele.



- EN** The product meets the requirements of EU directives.  
**UA** Виріб відповідає вимогам директив ЄС.  
**PL** Produkt spełnia wymagania dyrektyw UE.  
**CZ** Výrobek splňuje požadavky směrnic EU.  
**SK** Výrobok spĺňa požiadavky smerníc EÚ.  
**SI** Izdelek izpolnjuje zahteve EU direktiv.  
**HU** A termék megfelel az EU direktívák követelményeinek.  
**RO** Produsul îndeplinește cerințele directivelor UE.  
**BG** Продуктът отговаря на изискванията на директивите на ЕС.  
**GR** Το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των οδηγιών της ΕΕ.  
**DE** Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.  
**FR** Le produit répond aux exigences des directives européennes.  
**LT** Gaminys atitinka ES direktyvų reikalavimus.  
**LV** Produkts atbilst ES direktīvu prasībām.  
**EE** Toode vastab EL direktiivide nõuetele.

(UA) Виробник: ПП «Аллегро-опт», вул. Героїв Маріуполя, 106-Ж, м. Кропивницький, Україна, 25004. Тел. +38(050)5675757. Вироблено на виробничих потужностях Шенчжень Джовей Павер Саплай Компані Лімітед, Антуошан хай-тех індустріал парк, Шаджін стріт, Шенчжень, Китай. (PL) Importer: Allegro Opt Sp. z o.o., ul. Mierzeja Wiślana 11, 30-732 Krakow, Polska. Wyprodukowano w Chinach. (GR) Εισαγωγή - Διάρθρωση: Gigawatt EE, Πάρνηθος 274, Αχαρνάι, 13675, Ελλάδα, +3021024464356. (HU) Forgalmazó: Trog Kft., 6724 Szeged, Kenyérgyári út 15, HU23456983, +36202192021.

Producer/Producent: Allegro-opt PE, 106-ZH Heroiv Mariupolia, Kropyvnytskyi, 25004, Ukraine.

Made in China



**EN** Environmental protection. It is forbidden to dispose of the product together with general waste. A used or damaged product should be disposed of in accordance with the Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Contact your local recycling organization for more details.

**UA** Охорона навколишнього середовища. Забороняється утилізувати виріб разом із загальними відходами. Використаний або пошкоджений виріб слід утилізувати відповідно до норм Директиви щодо Відпрацьованого Електричного й Електронного обладнання (БЕЕО). За більш детальною інформацією зверніться до вашої регіональної організації з переробки.

**PL** Ochrona środowiska. Zabrania się wyrzucania produktu razem z odpadami komunalnymi. Zużyte lub uszkodzone baterie należy utylizować zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z lokalną organizacją zajmującą się recyklingiem.

**CZ** Ochrana životního prostředí. Je zakázáno likvidovat výrobek společně s běžným odpadem. Použité nebo poškozené baterie by měly být zlikvidovány v souladu se směrnicí o odpadu z elektrických a elektronických zařízení (WEEE). Další podrobnosti vám poskytne místní recyklační organizace.

**SK** Ochrana životného prostredia. Je zakázané likvidovať výrobok spolu s bežným odpadom. Použité alebo poškodené batérie by sa mali likvidovať v súlade so smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Ďalšie podrobnosti vám poskytne miestna recyklačná organizácia.

**SI** Varstvo okolja. Izdelek je prepovedano odlagati skupaj z običajnimi odpadki. Rabljene ali poškodovane baterije je treba odstraniti v skladu z Direktivo o odpadni električni in elektronski opremi (WEEE). Za več podrobnosti se obrnite na lokalno organizacijo za recikliranje.

**HU** Környezetvédelem. Tilos a terméket az általános hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A használt vagy sérült akkumulátorokat az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv (WEEE) szerint kell ártalmatlanítani. További részletekért forduljon a helyi újrahasznosító szervezethez.

**RO** Protecția mediului. Este interzisă aruncarea produsului împreună cu deșeurile generale. Bateriile uzate sau deteriorate trebuie eliminate în conformitate cu Directiva privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE). Vă rugăm să contactați organizația locală de reciclare pentru mai multe informații.

**BG** Опазване на околната среда. Забранено е изхвърлянето на продукт заедно с битовите отпадъци. Използваните или повредени батерии трябва да се изхвърлят в съответствие с Директивата за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ВЕЕЕ). Свържете се с местната организация за рециклиране за повече подробности.

**GR** Την προστασία του περιβάλλοντος. Απαγορεύεται η απόρριψη του προϊόντος μαζί με τα γενικά απόβλητα. Οι χρησιμοποιημένες ή κατεστραμμένες μπαταρίες θα πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με την Οδηγία για τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Επικοινωνήστε με τον τοπικό οργανισμό ανακύκλωσης για περισσότερες λεπτομέρειες.

**DE** Umweltschutz. Es ist verboten, das Produkt zusammen mit dem Restmüll zu entsorgen. Verbrauchte oder beschädigte Batterien sollten gemäß der Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) entsorgt werden. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Recyclingorganisation.

**FR** Protection environnementale. Il est interdit de jeter le produit avec les déchets généraux. Les batteries usagées ou endommagées doivent être éliminées conformément à la directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Contactez votre organisation de recyclage locale pour plus de détails.

**LT** Aplinkos apsauga. Produktą išmesti kartu su bendromis atliekomis draudžiama. Panaudotos arba bojotas baterijas turi būti išmestos pagal Elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEĮA) direktyvą. Norėdami gauti daugiau informacijos, susisiekite su vietine perdirbimo organizacija.

**LV** Vides aizsardzība. Produktu aizliegts izmest kopā ar vispārējiem atkritumiem. Izlietotās vai bojātas baterijas ir jāiznīcina saskaņā ar Direktīvu par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIĀ). Lai iegūtu sīkaku informāciju, sazinieties ar vietējo pārstrādes organizāciju.

**EE** Keskkonnakaitse. Toodeet on keelatud utiliseerida koos üldjäätmetega. Kasutatud või kahjustatud akud tuleb utiliseerida vastavalt elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) direktiivile. Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku taaskasutusorganisatsiooniga.



[www.videx.ua](http://www.videx.ua)  
[www.videx.com.pl](http://www.videx.com.pl)